

INSTRUKCJA STOSOWANIA MATERIAŁÓW KOMPOZYCYJNYCH DO WYPEŁNIEŃ : HERCULITE XRV I XR.

Dziękujemy za podjęcie decyzji o zakupie kolejnego produktu firmy KERR. Już od ponad stu lat firma KERR zdobywa swoją reputację producenta wysokiej jakości produktów stomatologicznych. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed użyciem materiału.

Kompozyty mikrohybrydowe firmy Kerr (Herculite XRV/ Prodigy) są oparte na żywicach światłoutwardzalnych i zawierają około 79% wagowo (59% objętościowo) nieorganicznego wypełniacza o przeciętnej wielkości cząsteczek 0,6µ. Wszystkie odcienie, poza odcieniem siecznym, są nieprzepuszczalne dla promieni rentgenowskich. Zaleca się przechowywanie materiału w temperaturze pokojowej. Data ważności: trzy lata od daty produkcji.

Zaleca się utwardzanie materiału lampami polimeryzacyjnymi, takimi jak Demetron Optilux 401 lub 501. Należy dołożyć wszelkich starań, by unikać ekspozycji materiału na działanie światła widzialnego przed jego użyciem.

UWAGA: Optymalne wykorzystanie materiału w strzykawkach: po wyciśnięciu materiału, tłok strzykawki należy cofnąć o dwa obroty. Uniemożliwi to gromadzenie się materiału w nakrętce oraz zapewni bezpieczne przechowywanie.

Kapsułki są przeznaczone do stosowania tylko dla jednego pacjenta. Jeżeli były już używane, nie należy ich zamykać lub ponownie używać,

Zalecenia dotyczące właściwego stosowania systemów wiążących.

- ♣ Ząb należy odizolować od zębów sąsiednich np. przy pomocy cienkich pasków celulozowych. Zaleca się użycie koferdamu.
- ♣ Wilgotna zębina poprawia siłę wiązania najnowszych systemów wiążących (OptiBond Solo Plus). UWAGA: wilgotna nie oznacza zanieczyszczona krwią lub śliną
- ♣ Należy ściśle przestrzegać kolejności postępowania.
- ♣ Należy zwrócić uwagę na rodzaj łączonych powierzchni.
- ♣ Przeprowadzono wystarczająco dużo badań klinicznych potwierdzających bezpieczeństwo techniki całkowitego wytrawiania, dlatego tam, gdzie jest to możliwe zalecane jest wytrawianie zębiny.
- ♣ Strumień powietrza nie może zawierać zanieczyszczeń, zwłaszcza olejowych.

Podkłady

System łączący OptiBond Solo Plus praktycznie zastępuje konwencjonalne materiały podkładowe. Unikalna technologia szklanych wypełniaczy i wysoka siła wiązania stanowią alternatywę dla konwencjonalnych materiałów podkładowych. Ta dodatkowa zaleta pozwala na skrócenie czasu pracy i ominięcie etapu zakładania podkładu.

UWAGA: Dla czynności wymagających dodatkowego zabezpieczenia w postaci utwardzenia chemicznego, należy oddzielnie zakupić chemoutwardzalne składniki OptiBond Dual Cure 3A i 3B (No katalogowy: 24639, 24640).

Stosując Optibond Solo Plus w kapsułkach należy:

- Usunąć folię ochronną w miejscu nacięcia
- Wyjąć kapsułkę z folii. Folię wyrzucić.
- Chwycić kapsułkę za skrzydełka.
- Każdą część przekrócić w odwrotnym kierunku, aż do całkowitego otwarcia.
- Dłuższą część należy wyrzucić.
- Zanurzyć aplikator w otworze kapsułki zwilżając go całkowicie.

Stosując Optibond Solo Plus w buteleczkach należy:

- Wstrząsnąć buteleczkę przed użyciem.
- Nanieść kroplę systemu wiążącego na bloczek do mieszania.
- Zwilżyć końcówkę aplikatora systemem łączącym.

Wskazówki dotyczące wiązania ze szkliwem i zębina

1. Na szkliwo i zębina nanieść wytrawiacz Kerr Gel Etchant – 37,5% kwas fosforowy* na okres 15 sek. Dokładnie spłukać.
2. Delikatnie osuszyć. Nie wolno przesuszać zębiny.
3. Nałożyć OptiBond Solo Plus** na powierzchnię szkliwa i zębiny lekko wcierając przez 20 sek.
4. Rozdmuchać delikatnie przez 3 sek.
5. Utwardzać światłem przez 20 sek.
6. Nakładać kompozyt.

UWAGA: Miscozki do mieszania, końcówki do strzykawek wytrawiacza i aplikatory są jednorazowego użytku.

ZAKŁADANIE WYPEŁNIENIA

1. Wybrać Właściwy odcień (patrz: „Opis systemu odcieni materiału Herculite XRVR / Prodigy)
2. Stosując materiał w strzykawce należy, po wyciśnięciu kompozytu na płytkę, cofnąć tłok strzykawki o dwa pełne obroty w celu zmniejszenia ciśnienia w strzykawce.
3. Stosując materiał w kapsułkach należy prawidłowo umieścić go w pistolecie.
4. Koniec kapsułki powinien znajdować się w najgłębszym miejscu ubytku. Materiał należy wyciskać powoli z równomiernym naciskiem.
5. Grubość poszczególnych warstw nie powinna przekraczać 2mm. Po umieszczeniu porcji materiału w ubytku należy wyrównać go celem lepszej adaptacji brzeżnej.
6. Utwardzać każdą warstwę min 40sek. Jeżeli dostępne są inne powierzchnie – utwardzać z każdej strony po 40sek.

OPIS SYSTEMU ODCIENI MATERIAŁU HERCULITE XRVR / PRODIGY

Zarówno Herculite XRVR jak i Prodigy dostępne są w szerokiej palecie odcieni wg kolornika VITA. W związku z ogromnymi nakładami, jakie należy ponieść w celu uzyskania odcieni zgodnych z tym kolornikiem, wielu producentów kompozytów dołącza do materiału własne kolorniki z odcieniami przybliżonymi do kolornika VITA. Ponieważ kompozyty firmy Kerr wykazują idealną zgodność z kolornikiem VITA, przy doborze koloru można używać oryginalnego kolornika.

(Uwaga: VITA jest znakiem zastrzeżonym firmy VITA Zahnfabrik, Niemcy.)

XRVR Strzykawki Szkliwo / Zębina	XRVR kapsułki Szkliwo / Zębina	Prodigy Strzykawki	Prodigy kapsułki
A1 / A1	A1	A1	A1
A2 / A2	A2 / A2	A2	A2
A3 / A3	A3 / A3	A3	A3
A3.5 / A3.5	A3.5 / A3.5	A3.5	A3.5
A4 / A4	A4	A4	A4
B1 / B1	B1 / B1	B1	B1
B2 / B2	B2 / B2	B2	B2
B3 / B3	B3	B3	B3
B4 / B4	B4	B4	B4
C1 / C1	C1	C1	C1
C2 / C2	C2 / C2	C2	C2
C3 / C3	C3	C3	C3
C4 / C4	C4	C4	C4
D2 / D2	D2 / D2	D2	D2
D3 / D3	D3	D3	D3
D4 / D4	D4	D4	D4
sieczny jasny	sieczny jasny	sieczny	sieczny
sieczny średni	sieczny średni	uniwersalny opaker	uniwersalny opaker
guzkowy	guzkowy	bardzo jasny	bardzo jasny
przyszyjkowy czerwono – brązowy			
przyszyjkowy żółto – brązowy			
przyszyjkowy szaro – brązowy			

Brzeg sieczny – ten odcień zapewnia wysoki stopień przezierności przy odbudowach brzegów siecznych lub innych przeziernych elementów anatomicznych.

Uniwersalny opaker (dostępny tylko w materiale Prodigy) przeznaczony jest do tych ubytków, gdzie pożądane są mniej przezierny materiały i ich własności „blokujące” (np. głębokie ubytki II kl., gdzie potrzebny jest najpierw materiał o przezierności zbliżonej do przezierności zębiny). Uniwersalny opaker odpowiada odcieniowi A 3.5 wg kolornika VITA.

Kapsułki oznaczone są zarówno kolorem jak i stemplem oznaczającym odcień w celu uniknięcia pomyłek.

	XRV Herculite	Prodigy
Czerwona	Brzeg sieczny	Brzeg sieczny
Czarna	Zębinowy	Uniwersalny opaquerowy
Szara	Szklivo	Pozostałe odcienie

Pistolet do kapsułek jednorazowych może być sterylizowany w autoklawie przez 30min. w temp. 132°C.

OPTIGUARD

OptiGuard to uszczelniacz, który kładziemy jako ostatnią warstwę na wierzch wypełnienia kompozytowego. Nowoczesne narzędzia do polerowania kompozytów stosowane na końcówki turbinowe powodują mikropęknięcia w obrębie szkliwa i opracowywanego wypełnienia. OptiGuard to uszczelniacz do kompozytów uwalniający fluor i poprawiający estetykę wypełnień kompozytowych poprzez uszczelnianie mikropęknięć, jakie zawsze powstają przy opracowywaniu ostatecznym wypełnień. Wypełnienie zabezpieczone OptiGuardem jest odporne na przedwczesne zużycie i przebarwienie.

Stosowanie uszczelniacza do powierzchni kompozytowych OptiGuard

1. Opłucz wypełnienie i osusz.
 2. Wytraw powierzchnię wypełnienia i 2mm brzeg szkliwa wokół wypełnienia przez 15sek.
 3. Opłucz ząb starannie i osusz.
 4. Wlej kroplę uszczelniacza do miseczki i nanieś na wytrawioną powierzchnię za pomocą aplikatora. Rozdmuchaj za pomocą dmuchawki wodno-powietrznej, by uzyskać równomiernie cienką warstwę.
 5. Polimeryzuj przez 20sek
- Delikatnie dopasuj w zwarcu, jeśli jest to konieczne

*Zawiera kwas fosforowy. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i tkankami miękkimi. W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami, natychmiast przemyć wodą. W przypadku oczu skontaktować się z lekarzem. Nie połykać

**Uwaga : unikać kontaktu ze skórą, oczami i tkankami miękkimi. W przypadku kontaktu przemyj skórę wodą. Preparat może powodować zapalenie skóry.

Uwaga: Nie spolimeryzowany kompozyt może powodować kontaktowe zapalenie skóry. Unikać kontaktu nie spolimeryzowanej żywicy ze skórą lub tkankami miękkimi.

OGRANICZONA GWARANCJA – OGRANICZENIEM ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY KERR.

Techniczne doradztwo firmy Kerr, zarówno ustne jak i pisemne, ma za zadanie wspomóc stomatologów stosujących produkty tej firmy. Jednak doradztwo takie nie powoduje rozszerzenia ograniczonej gwarancji, jaką daje firma Kerr, ani nie zwalnia samych lekarzy dentystów od sprawdzenia, czy produkty firmy Kerr nadają się do zaplanowanych przez nich zastosowań. Lekarze stomatolodzy ponoszą odpowiedzialność za nieprawidłowe użycie materiałów firmy Kerr.

W przypadku wady materiału lub złego wykonawstwa, odpowiedzialność firmy Kerr jest ograniczona do wymiany uszkodzonego produktu. Aby skorzystać z ograniczonej gwarancji firmy Kerr, wadliwy produkt musi być zwrócony firmie. Firma Kerr w żadnym razie nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek przypadkowe lub celowe uszkodzenia.

POZA WYMIENIONYMI WYŻEJ PRZYPADKAMI, FIRMA KERR NIE UDZIELA ŻADNYCH GWARANCJI JAWNYCH LUB DAJĄCYCH SIĘ WYWNIOSKOWAĆ, WŁĄCZAJĄC W TO GWARANCJE ZWIĄZANE ZE STOSOWANIEM SIĘ DO INSTRUKCJI, Z JAKOŚCIĄ MATERIAŁU, LUB JEGO WŁAŚCIWYM ZASTOSOWANIEM.

Producent:
Kerr Italia S.p.A.
Via Passanti, 382-84018
Scafati (S.A.)
Italy

Dystrybucja:
KerrHawe S.A.
P.O.Box 268
6934 Bioggio
Switzerland

Przedstawicielstwo w Polsce:
Kamila Wojtulewska
Skr.poczt. 22,
15-950 Białystok 1
Tel.: 0601-38-76-68